



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ Odluke Vijeća (EU) 2019/1187 od 6. lipnja 2019. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni određenih odredaba Sporazuma između Europske unije i Švicarske Konfederacije o primjeni određenih odredaba Odluke Vijeća 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, Odluke Vijeća 2008/616/PUP o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, i Priloga toj odluci te Okvirne odluke Vijeća 2009/905/PUP o akreditaciji pružatelja forenzičkih usluga koji obavljaju laboratorijske aktivnosti 1
- Sporazum između Europske unije i Švicarske Konfederacije o primjeni određenih odredaba Odluke Vijeća 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, Odluke Vijeća 2008/616/PUP o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, i Priloga toj odluci te Okvirne odluke Vijeća 2009/905/PUP o akreditaciji pružatelja forenzičkih usluga koji obavljaju laboratorijske aktivnosti 3

UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/1188 od 14. ožujka 2019. o dopuni Uredbe (EU) br. 305/2011 Europskog parlamenta i Vijeća utvrđivanjem razreda svojstava povezanih s otpornošću na vjetar za vanjska sjenila i tende ⁽¹⁾ 11
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1189 od 8. srpnja 2019. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2368/2002 o provedbi postupka certificiranja Procesa Kimberley za međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamantima 14

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1190 od 11. srpnja 2019. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 185/2013 u pogledu odbitaka od ribolovnih kvota dodijeljenih Španjolskoj za 2019. 30

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (EU) 2019/1191 od 8. srpnja 2019. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda (Proračunska linija 04 03 01 03 – Slobodno kretanje radnika, usklađivanje sustavâ socijalne sigurnosti i mjere za migrante, uključujući migrante iz trećih zemalja) ⁽¹⁾ 33
- ★ Odluka Vijeća (EU) 2019/1192 od 8. srpnja 2019. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda (Proračunska linija 02 03 04 – Funkcioniranje i razvoj unutarnjeg tržišta robe i usluga i proračunska linija 02 03 04 – Sredstva za upravljanje unutarnjim tržištem) ⁽¹⁾ 36
- ★ Odluka Vijeća (EU) 2019/1193 od 8. srpnja 2019. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda (Proračunska linija 33 02 03 01 – Pravo trgovačkih društava) ⁽¹⁾ 39
- ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/1194 od 5. srpnja 2019. o identifikaciji 4-tert-butilfenola (PTBP) kao posebno zabrinjavajuće tvari u skladu s člankom 57. točkom (f) Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća (priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 4987) ⁽¹⁾ 41
- ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/1195 od 10. srpnja 2019. o izmjeni odluka 2008/730/EZ, 2008/837/EZ, 2009/184/EZ, 2011/354/EU, provedbenih odluka 2012/81/EU, 2013/327/EU, (EU) 2015/690, (EU) 2015/697, (EU) 2015/699, (EU) 2016/1215, (EU) 2017/1208 i (EU) 2017/2451 u pogledu nositelja odobrenja i zastupnika nositelja odobrenja za stavljanje na tržište genetski modificirane soje, pamuka, uljane repice i kukuruza (priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 5093) ⁽¹⁾ 43
- ★ Odluka Komisije (EU) 2019/1196 od 11. srpnja 2019. o sudjelovanju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske u Uredbi (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) 50

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

ODLUKE VIJEĆA (EU) 2019/1187

od 6. lipnja 2019.

o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni određenih odredaba Sporazuma između Europske unije i Švicarske Konfederacije o primjeni određenih odredaba Odluke Vijeća 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, Odluke Vijeća 2008/616/PUP o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, i Priloga toj odluci te Okvirne odluke Vijeća 2009/905/PUP o akreditaciji pružatelja forenzičkih usluga koji obavljaju laboratorijske aktivnosti

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 82. stavak 1. drugi podstavak točku (d) i članak 87. stavak 2. točku (a), u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 10. lipnja 2016. ovlastilo Komisiju da otvori pregovore o sklapanju Sporazuma između Europske unije i Švicarske Konfederacije o primjeni određenih odredaba Odluke Vijeća 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, Odluke Vijeća 2008/616/PUP o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, i Priloga toj odluci te Okvirne odluke Vijeća 2009/905/PUP o akreditaciji pružatelja forenzičkih usluga koji obavljaju laboratorijske aktivnosti („Sporazum”).
- (2) Pregovori su uspješno zaključeni parafiranjem Sporazuma 24. svibnja 2018.
- (3) Poboljšanje razmjene informacija u području izvršavanja zakonodavstva s ciljem održavanja sigurnosti u Uniji ne mogu dostatno ostvariti države članice same za sebe zbog prirode međunarodnog kriminala koji nije ograničen granicama Unije. Mogućnost svih država članica i Švicarske Konfederacije da imaju uzajaman pristup nacionalnim bazama podataka u pogledu podataka o DNK-u, daktiloskopskih identifikacijskih sustava i podataka iz registra vozila od izuzetne je važnosti za promicanje prekogranične suradnje u području izvršavanja zakonodavstva.
- (4) Odluka Vijeća 2008/615/PUP ⁽¹⁾, Odluka Vijeća 2008/616/PUP ⁽²⁾ i Prilog toj odluci te Okvirna odluka Vijeća 2009/905/PUP ⁽³⁾ obvezujuće su za Irsku te stoga ona sudjeluje u donošenju i primjeni ove Odluke.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2008/615/PUP od 23. lipnja 2008. o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća 2008/616/PUP od 23. lipnja 2008. o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008., str. 12.).

⁽³⁾ Okvirna odluka Vijeća 2009/905/PUP od 30. studenoga 2009. o akreditaciji pružatelja forenzičkih usluga koji obavljaju laboratorijske aktivnosti (SL L 322, 9.12.2009., str. 14.).

- (5) Odluka 2008/615/PUP Odluka 2008/616/PUP i Prilog toj odluci te Okvirna odluka 2009/905/PUP obvezujuće su za Ujedinjenu Kraljevinu te stoga ona sudjeluje u donošenju ove Odluke.
- (6) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (7) Sporazum bi trebalo potpisati, a njemu priloženu izjavu trebalo bi odobriti. Određene odredbe Sporazuma trebalo bi primjenjivati privremeno do dovršetka postupaka potrebnih za njegovo stupanje na snagu,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje u ime Unije Sporazuma između Europske unije i Švicarske Konfederacije o primjeni određenih odredaba Odluke Vijeća 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, Odluke Vijeća 2008/616/PUP o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, i Priloga toj odluci te Okvirne odluke Vijeća 2009/905/PUP o akreditaciji pružatelja forenzičkih usluga koji obavljaju laboratorijske aktivnosti, podložno sklapanju navedenog Sporazuma.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Izjava priložena Sporazumu odobrava se u ime Unije.

Članak 3.

Predsjednika Vijeća ovlašćuje se da odredi jednu ili više osoba ovlaštenih za potpisivanje Sporazuma u ime Unije.

Članak 4.

U skladu s člankom 8. stavkom 3. Sporazuma, članak 5. stavci 1. i 2. Sporazuma privremeno se primjenjuju od potpisivanja Sporazuma (*), do završetka postupaka potrebnih za njegovo stupanje na snagu.

Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourg 6. lipnja 2019.

Za Vijeće
Predsjednica
A. BIRCHALL

(*) Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum potpisivanja Sporazuma u *Službenom listu Europske unije*.

SPORAZUM

između Europske unije i Švicarske Konfederacije o primjeni određenih odredaba Odluke Vijeća 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, Odluke Vijeća 2008/616/PUP o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, i Priloga toj odluci te Okvirne odluke Vijeća 2009/905/PUP o akreditaciji pružatelja forenzičkih usluga koji obavljaju laboratorijske aktivnosti

EUROPSKA UNIJA,

s jedne strane, i

ŠVICARSKA KONFEDERACIJA,

s druge strane,

dalje u tekstu zajedno „ugovorne stranke”,

ŽELEĆI poboljšati policijsku i pravosudnu suradnju država članica Europske unije i Švicarske Konfederacije, ne dovodeći u pitanje pravila o zaštiti osobne slobode,

S OBZIROM na to da se postojećim odnosima između ugovornih stranaka, posebno Sporazumom između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽¹⁾, dokazuje tijesna suradnja u borbi protiv kriminala,

NAGLAŠAVAJUĆI da je u zajedničkom interesu ugovornih stranaka da se policijska suradnja država članica Europske unije i Švicarske Konfederacije odvija na brz i učinkovit način koji je u skladu s temeljnim načelima njihovih nacionalnih pravnih sustava te uz poštovanje osobnih prava i načela Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda potpisane u Rimu 4. studenoga 1950.,

PREPOZNAJUĆI da se Okvirnom odlukom Vijeća 2006/960/PUP od 18. prosinca 2006. o pojednostavljenju razmjene informacija i obavještajnih podataka između tijela zaduženih za izvršavanje zakonodava u državama članicama Europske unije ⁽²⁾ već utvrđuju pravila prema kojima tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica Europske unije i Švicarske Konfederacije mogu brzo i učinkovito razmjenjivati postojeće informacije i obavještajne podatke za potrebe provođenja kaznenih istraga ili operacija prikupljanja obavještajnih podataka o kaznenim djelima,

PREPOZNAJUĆI da je brza i učinkovita razmjena točnih informacija bitna za poticanje međunarodne suradnje u području izvršavanja zakonodavstva,

PREPOZNAJUĆI da je cilj uvesti postupke za poticanje brze, učinkovite i jeftine razmjene podataka i da bi radi zajedničke uporabe tih podataka tim postupcima trebalo poštovati načelo odgovornosti i obuhvatiti odgovarajuća jamstva u pogledu točnosti i sigurnosti podataka tijekom prijenosa i čuvanja te postupke za bilježenje razmjene podataka i ograničenja uporabe razmijenjenih informacija,

NAGLAŠAVAJUĆI da ovaj Sporazum stoga sadržava odredbe koje su utemeljene na glavnim odredbama Odluke Vijeća 2008/615/PUP od 23. lipnja 2008. o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala ⁽³⁾ i Odluke Vijeća 2008/616/PUP od 23. lipnja 2008. o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala ⁽⁴⁾ te Priloga toj odluci i Okvirne odluke Vijeća 2009/905/PUP od 30. studenoga 2009. o akreditaciji pružatelja forenzičkih usluga koji obavljaju laboratorijske aktivnosti ⁽⁵⁾, a koje su izrađene s ciljem poboljšanja razmjene informacija, pri čemu države članice Europske unije i Švicarska Konfederacija uzajamno jamče pravo pristupa automatiziranim bazama podataka o analizi DNK-a, automatiziranim daktiloskopskim identifikacijskim sustavima i podacima iz registra vozila.

⁽¹⁾ SL EU L 53, 27.2.2008., str. 52.

⁽²⁾ SL EU L 386, 29.12.2006., str. 89.

⁽³⁾ SL EU L 210, 6.8.2008., str. 1.

⁽⁴⁾ SL EU L 210, 6.8.2008., str. 12.

⁽⁵⁾ SL EU L 322, 9.12.2009., str. 14.

NAGLAŠAVAJUĆI da bi se u slučaju podataka iz nacionalnih baza podataka o analizi DNK-a i iz automatiziranih daktiloskopskih identifikacijskih sustava, sustavom pretrage na osnovi „pronađen rezultat / nije pronađen rezultat” trebalo omogućiti državi koja traži podatke da u drugoj fazi zatraži posebne povezane osobne podatke od države koja upravlja bazom podataka te da prema potrebi zatraži dodatne informacije putem postupaka za uzajamnu pomoć, uključujući one koji su doneseni na temelju Okvirne odluke Vijeća 2006/960/PUP,

S OBZIROM na to da bi se tim odredbama znatno ubrzali postojeći postupci kojima se državama članicama Europske unije i Švicarskoj Konfederaciji omogućuje da utvrde raspolaze li neka druga država informacijama koje su im potrebne te koja je država posrijedi,

S OBZIROM na to da će se prekograničnom usporedbom podataka unijeti nova dimenzija u borbu protiv kriminala i da će se informacijama dobivenima uspoređivanjem podataka omogućiti otvaranje novih istražnih pristupa te će one imati ključnu ulogu u pomaganju državnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva i pravosudnim tijelima,

S OBZIROM na to da se pravila temelje na umrežavanju nacionalnih baza podataka država,

SMATRAJUĆI da bi pod određenim uvjetima državama trebalo omogućiti dostavljanje osobnih i neosobnih podataka kako bi se poboljšala razmjena informacija s ciljem sprečavanja kaznenih djela i održavanja javnog reda i sigurnosti u vezi s važnim događanjima s prekograničnom dimenzijom,

PREPOZNAJUĆI da je osim poboljšavanja razmjene informacija potrebno urediti i druge oblike uže suradnje među policijskim tijelima, posebno putem zajedničkih sigurnosnih operacija (npr. zajedničke ophodnje),

S OBZIROM na to da se sustavom pretrage na osnovi „pronađen rezultat / nije pronađen rezultat” osigurava struktura za usporedbu anonimnih profila, u okviru koje se dodatni osobni podaci razmjenjuju samo nakon pronalaska rezultata, pri čemu su dostava i zaprimanje takvih podataka uređeni nacionalnim pravom, među ostalim pravilima o pravnoj pomoći i da se time jamči odgovarajući sustav za zaštitu podataka, što znači da je za dostavljanje osobnih podataka drugoj državi potrebna odgovarajuća razina zaštite podataka u državi primateljici,

S OBZIROM na to da bi Švicarska Konfederacija trebala snositi troškove svojih tijela povezane s primjenom ovog Sporazuma,

PREPOZNAJUĆI da je akreditacija pružatelja forenzičkih usluga koji obavljaju laboratorijske aktivnosti važan korak prema sigurnijoj i učinkovitijoj razmjeni forenzičkih informacija, Švicarska Konfederacija trebala bi se pridržavati određenih odredaba Okvirne odluke Vijeća 2009/905/PUP,

S OBZIROM na to da bi obrada osobnih podataka na temelju ovog Sporazuma koju obavljaju tijela Švicarske Konfederacije u svrhe sprečavanja, otkrivanja ili istrage terorizma i prekograničnog kriminala trebala podlijegati standardu zaštite osobnih podataka prema nacionalnom pravu Švicarske Konfederacije koji je usklađen s Direktivom (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016 o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP ⁽⁶⁾,

NA TEMELJU uzajamnog povjerenja država članica Europske unije i Švicarske Konfederacije u pogledu strukture i funkcioniranja njihovih pravnih sustava,

UZIMAJUĆI U OBZIR da na temelju Sporazuma između Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna koji se odnosi na suradnju u okviru švicarskih informacijskih sustava daktiloskopskih podataka i profila DNK-a ⁽⁷⁾, obje zemlje dijele istu bazu podataka i sustave razmjena informacija u pogledu DNK-a odnosno daktiloskopskih podataka,

PREPOZNAJUĆI da se odredbe bilateralnih i multilateralnih sporazuma primjenjuju na sva pitanja koja nisu obuhvaćena ovim Sporazumom,

⁽⁶⁾ SL EU L 119, 4.5.2016., str. 89.

⁽⁷⁾ Službena zbirka propisa Švicarske AS/RO 2006 2031; Sustavna zbirka propisa Švicarske SR/RS 0.360.514.1.

ODLUČILE SU SKLOPITI OVAJ SPORAZUM:

Članak 1.

Predmet i područje primjene

1. Podložno ovom Sporazumu, članci od 1. do 24., članak 25. stavak 1., članci od 26. do 32. i članak 34. Odluke Vijeća 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, primjenjuje se u bilateralnim odnosima između Švicarske Konfederacije i svake od država članica.
2. Podložno ovom Sporazumu, članci od 1. do 19. i članak 21. Odluke Vijeća 2008/616/PUP o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, te Priloga toj odluci, osim poglavlja 4. točke 1. tog priloga, primjenjuje se u bilateralnim odnosima između Švicarske konfederacije i svake od država članica.
3. Izjave država članica sastavljene u skladu s odlukama Vijeća 2008/615/PUP i 2008/616/PUP primjenjuju se i u bilateralnim odnosima država članica sa Švicarskom Konfederacijom.
4. Podložno ovom Sporazumu, članci od 1. do 5. i članak 6. stavak 1. Okvirne odluke Vijeća 2008/616/PUP o akreditaciji pružatelja forenzičkih usluga koji obavljaju laboratorijske aktivnosti primjenjuje se u bilateralnim odnosima između Švicarske Konfederacije i svake od država članica.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ovog Sporazuma primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „ugovorne stranke” znači Europska unija i Švicarska Konfederacija;
2. „država članica” znači država članica Europske unije;
3. „država” znači država članica ili Švicarska Konfederacija.

Članak 3.

Ujednačena primjena i tumačenje

1. S ciljem osiguravanja da se odredbe iz članka 1. primjenjuju i tumače što ujednačenije, ugovorne stranke stalno prate razvoj sudske prakse Suda Europske unije i nadležnih sudova Švicarske Konfederacije u vezi s tim odredbama. U tu svrhu uspostavlja se mehanizam za redovitu uzajamnu razmjenu takve sudske prakse.
2. Švicarska Konfederacija ima pravo podnositi podneske ili pisana očitovanja Sudu Europske unije ako sud države članice uputi Sudu Europske unije prethodno pitanje u vezi s tumačenjem bilo koje odredbe iz članka 1.

Članak 4.

Rješavanje sporova

Svaki spor između Švicarske Konfederacije i države članice u vezi s tumačenjem ili primjenom ovog Sporazuma ili bilo koje odredbe iz članka 1. i izmjenama te odredbe stranka u sporu može iznijeti na sastanku predstavnika vlada država članica i Švicarske Konfederacije, s ciljem njegova brzog rješavanja.

Članak 5.

Izmjene

1. Ako je potrebno izmijeniti odredbe iz članka 1., Europska unija što je prije moguće obavješćuje Švicarsku Konfederaciju i prikuplja sve njezine primjedbe.
2. Europska unija obavješćuje Švicarsku Konfederaciju o svakoj izmjeni odredaba iz članka 1. odmah nakon donošenja izmjene.

Švicarska Konfederacija neovisno odlučuje hoće li prihvatiti sadržaj izmjene i provesti je u svojem unutarnjem pravnom poretku. Ta se odluka priopćuje Europskoj uniji u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti iz prvog podstavka.

3. Ako sadržaj izmjene može za Švicarsku Konfederaciju postati obvezujući tek nakon što ispuni svoje ustavne odredbe, Švicarska Konfederacija o tome obavješćuje Europsku uniju u svojoj obavijesti. Švicarska Konfederacija odmah u pisanom obliku obavješćuje Europsku uniju o ispunjavanju svih ustavnih odredaba. Ako referendum nije potreban, obavijest se šalje čim istekne rok za referendum. Ako se referendum zahtijeva, Švicarska Konfederacija za svoju obavijest ima najviše dvije godine od datuma obavijesti Europske unije. Od datuma određenog za stupanje na snagu izmjene za Švicarsku Konfederaciju i do obavijesti o ispunjavanju ustavnih odredaba, Švicarska Konfederacija, kad je to moguće, privremeno primjenjuje sadržaj izmjene.
4. Ako Švicarska Konfederacija ne prihvati sadržaj izmjene, ovaj se Sporazum suspendira. Saziva se sastanak ugovornih stranaka, kako bi se ispitala sve daljnje mogućnosti s ciljem nastavljanja dobrog funkcioniranja ovog Sporazuma, uključujući i mogućnost priznavanja jednakovrijednosti zakonodavstava. Suspendacija se prekida čim Švicarska Konfederacija obavijesti da prihvaća sadržaj izmjene ili ako se ugovorne stranke usuglase o ponovnom uvođenju Sporazuma.
5. Ako se u roku od šest mjeseci suspendacije ugovorne stranke ne usuglase o ponovnom uvođenju Sporazuma, on se prestaje primjenjivati.
6. Stavci 4. i 5. ovog članka ne primjenjuju se na izmjene poglavlja 3., 4. ili 5. Odluke Vijeća 2008/615/PUP ili članka 17. Odluke Vijeća 2008/616/PUP, za koje je Švicarska Konfederacija obavijestila Europsku uniju da ne prihvaća izmjenu i obrazložila takvu primjedbu. U takvim slučajevima, ne dovodeći u pitanje članak 10. ovog Sporazuma, odgovarajuće odredbe u njihovoj verziji prije izmjene nastavljaju se primjenjivati u bilateralnim odnosima između Švicarske Konfederacije i svake od država članica.

Članak 6.

Preispitivanje

Ugovorne stranke suglasne su provesti zajedničko preispitivanje ovog Sporazuma najkasnije pet godina nakon njegova stupanja na snagu. Preispitivanje se posebno odnosi na praktičnu provedbu, tumačenje i razvoj Sporazuma i uključuje pitanja, među ostalim, posljedica razvoja Europske unije u odnosu na predmet ovog Sporazuma.

Članak 7.

Odnos prema ostalim instrumentima

1. Švicarska Konfederacija može i dalje primjenjivati bilateralne ili multilateralne sporazume ili dogovore o prekograničnoj suradnji s državama članicama koji su na snazi na dan sklapanja ovog Sporazuma ako takvi sporazumi ili dogovori nisu nespojivi s ciljevima ovog Sporazuma. Švicarska Konfederacija obavješćuje Europsku uniju o svim takvim sporazumima ili dogovorima koji će se nastaviti primjenjivati.

2. Švicarska Konfederacija može sklopiti ili staviti na snagu dodatne bilateralne ili multilateralne sporazume ili dogovore o prekograničnoj suradnji s državama članicama i nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma, ako se takvim sporazumima ili dogovorima predviđa da se ciljevi ovog Sporazuma prošire ili prodube. Švicarska Konfederacija obavješćuje Europsku uniju o svakom takvom sporazumu ili dogovoru u roku od tri mjeseca od njegova potpisivanja ili, u slučaju sporazuma ili dogovora koji su potpisani prije stupanja na snagu ovog Sporazuma, u roku od tri mjeseca od njihova stupanja na snagu.
3. Sporazumi i dogovori iz stavaka 1. i 2. ne utječu na odnose s državama članicama koje nisu njihove stranke.
4. Ovim se Sporazumom ne dovode u pitanje postojeći sporazumi o pravnoj pomoći ili o uzajamnom priznavanju sudskih odluka.

Članak 8.

Obavijesti, izjave i stupanje na snagu

1. Ugovorne stranke međusobno se obavješćuju o dovršetku postupaka neophodnih za izražavanje njihove suglasnosti da budu obvezane ovim Sporazumom.
2. Europska unija može izraziti svoju suglasnost da bude obvezana ovim Sporazumom čak i ako odluke u vezi s obradom osobnih podataka koje se dostavljaju ili su dostavljene na temelju Odluke Vijeća 2008/615/PUP još nisu donesene za sve države članice.
3. Članak 5. stavci 1. i 2. privremeno se primjenjuju od datuma potpisivanja ovog Sporazuma.
4. U odnosu na izmjene odredaba iz članka 1. koje su donesene nakon potpisivanja ovog Sporazuma, ali prije njegova stupanja na snagu, rok od tri mjeseca iz članka 5. stavka 2. drugog podstavka počinje teći od dana njegova stupanja na snagu.
5. Prilikom dostavljanja obavijesti na temelju stavka 1. ili, ako je tako predviđeno, u svakom trenutku poslije toga, Švicarska Konfederacija daje izjave iz članka 1. stavka 3.
6. Ovaj Sporazum stupa na snagu prvog dana trećeg mjeseca koji slijedi nakon dana posljednje obavijesti na temelju stavka 1.
7. Osobni podaci koje dostavljaju države članice i Švicarska Konfederacija u okviru ovog Sporazuma ne dostavljaju se prije nego što se odredbe poglavlja 6. Odluke Vijeća 2008/615/PUP provedu u nacionalnom pravu država koje su uključene u takvo dostavljanje.

Kako bi se provjerilo vrijedi li to za Švicarsku Konfederaciju, provode se ocjenjivački posjet i pokus u skladu s uvjetima i dogovorima prihvatljivima Švicarskoj Konfederaciji, slično onima koji se provode u pogledu država članica na temelju poglavlja 4. Priloga Odluci Vijeća 2008/616/PUP.

Na temelju izvješća o cjelovitoj evaluaciji i poduzimajući iste korake kao i za pokretanje automatizirane razmjene podataka u državama članicama Vijeće utvrđuje datum ili datume od kojih države članice mogu Švicarskoj Konfederaciji dostavljati osobne podatke na temelju ovog Sporazuma.

8. Švicarska Konfederacija provodi i primjenjuje odredbe Direktive (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća. Švicarska Konfederacija obavješćuje Europsku komisiju o tekstu glavnih odredaba koje se donesu u području na koje se odnosi ta direktiva.
9. Švicarska Konfederacija provodi i primjenjuje članke od 1. do 24., članak 25. stavak 1. i članke od 26. do 32. i članak 34. Okvirne odluke Vijeća 2009/905/PUP. Švicarska Konfederacija obavješćuje Europsku komisiju o tekstu glavnih odredaba koje se donesu u području na koje se odnosi ta okvirna odluka Vijeća.

10. Nadležna tijela Švicarske Konfederacije ne primjenjuju odredbe poglavlja 2. Odluke Vijeća 2008/615/PUP provede i primijeni mjere iz stavaka 8. i 9. ovog članka.

Članak 9.

Pristupanje novih država članica Europskoj uniji

Pristupanjem novih država članica Europskoj uniji stvaraju se prava i obveze u okviru ovog Sporazuma između tih novih država članica i Švicarske Konfederacije.

Članak 10.

Otkaz

1. Ugovorna stranka može otkazati ovaj Sporazum u svakom trenutku polaganjem obavijesti o otkazu drugoj ugovornoj stranci.
2. Otkaz ovog Sporazuma u skladu sa stavkom 1. stupa na snagu šest mjeseci nakon polaganja obavijesti o otkazu.

Ovaj je Sporazum sastavljen u po dva primjerka na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми юни две хиляди и деветнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de junio de dos mil diecinueve.

V Bruselu dne dvacátého sedmého června dva tisíce devatenáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende juni to tusind og nitten.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendneunzehn.

Kahe tuhande üheksateistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις εικοσι εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαεννέα.

Done at Brussels on the twenty seventh day of June in the year two thousand and nineteen.

Fait à Bruxelles, le vingt sept juin deux mille dix-neuf.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog lipnja godine dvije tisuće devetnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette giugno duemiladiciannove.

Briselē, divi tūkstoši deviņpadsmitā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai devynioliktų metų birželio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenkilencedik év június havának huszonhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u dsatax.

Gedaan te Brussel, zevenentwintig juni tweeduizend negentien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące dziewiętnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de junho de dois mil e dezanove.

Íntocmit la Bruxelles la douăzeci și șapte iunie două mii nouăsprezece.


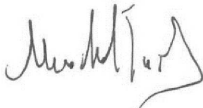
V Bruseli dvadsiateho siedmeho júna dvetisícdevätnásť.

V Bruslju, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč devetnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattayhdeksäntoista.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde juni år tjugohundra nitton.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

За Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Za Švicarsku Konfederaciju
Per la Confederazione Svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā –
Šveicarijos Konfederācijas vardu
A Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederația Elvețiană
Za Švajčiarsku konfederáciu
Za Švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
För Schweiziska edsförbundet



Izjava ugovornih stranaka prilikom potpisivanja Sporazuma

Europska unija i Švicarska Konfederacija, ugovorne stranke Sporazuma o primjeni određenih odredaba Odluke Vijeća 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, Odluke Vijeća 2008/616/PUP o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala, i Priloga toj odluci te Okvirne odluke Vijeća 2009/905/PUP o akreditaciji pružatelja forenzičkih usluga koji obavljaju laboratorijske aktivnosti (dalje u tekstu „Sporazum“), izjavljuju:

Provedba razmjene podataka o DNK-u, daktiloskopskih podataka i podataka iz registra vozila na temelju Sporazuma zahtijevat će da Švicarska Konfederacija uspostavi bilateralne veze za svaku od tih kategorija podataka sa svakom od država članica.

Kako bi se to omogućilo i olakšalo, Švicarskoj Konfederaciji dostavljaju se svi dostupni dokumenti, softverski proizvodi i popisi kontakata.

Švicarska Konfederacija moći će uspostaviti neformalni partnerski odnos s državama članicama koje su već provele tu razmjenu podataka s ciljem razmjene iskustava i dobivanja praktične i tehničke potpore. Podrobnosti takvih partnerskih odnosa dogovaraju se u izravnim kontaktima s državama članicama na koje se to odnosi.

Švicarski stručnjaci mogu u bilo kojem trenutku kontaktirati predsjedništvo Vijeća, Europsku komisiju ili vodeće stručnjake u tim pitanjima kako bi dobili informacije, pojašnjenja ili drugu potporu. Jednako će tako Komisija, kada god u pripremanju prijedlogâ ili priopćenjâ stupa u kontakt s predstavnicima država članica, koristiti priliku da stupi u kontakt i s predstavnicima Švicarske Konfederacije.

Švicarski stručnjaci mogu biti pozvani da sudjeluju na sastancima na kojima stručnjaci država članica raspravljaju u okviru Vijeća o tehničkim aspektima koji su izravno povezani s pravilnom primjenom i razvojem sadržaja prethodno navedenih odluka Vijeća.

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1188

od 14. ožujka 2019.

o dopuni Uredbe (EU) br. 305/2011 Europskog parlamenta i Vijeća utvrđivanjem razreda svojstava povezanih s otpornošću na vjetar za vanjska sjenila i tende

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 305/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2011. o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/106/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 27. stavak 1.,

budući da:

- (1) Europsku normu EN 13561 o vanjskim sjenilima i tendama Europski odbor za normizaciju (CEN) donio je 2004. te izmijenio 2008. Ta norma sadržava četiri razreda svojstava za vanjska sjenila i tende, posebice s obzirom na otpornost tih proizvoda na vjetar.
- (2) Razredi utvrđeni normom EN 13561 nisu dostatni za sve proizvode koji su trenutačno dostupni na tržištu. Najnoviji proizvodi otporniji su na vjetar nego prijašnji. Upotreba postojećih razreda može u nekim slučajevima dovesti do sigurnosnih problema povezanih s pričvršćivanjem proizvoda.
- (3) Stoga je klasifikaciji uključenoj u normu EN 13561 potrebno dodati još tri razreda svojstva za otpornost na vjetar. Potrebno je i razlikovati upotrebu razreda među podvrstama proizvoda obuhvaćenih tom normom, konkretno za sklopive zglobne tende, vanjska sjenila kod kojih platno klizi po bočnim vodilicama i pergole.
- (4) U skladu s člankom 27. Uredbe (EU) br. 305/2011, razrede svojstava u vezi s bitnim značajkama građevnih proizvoda može utvrditi Komisija ili europsko normizacijsko tijelo na temelju revidiranog ovlaštenja koje je izdala Komisija. S obzirom na potrebu da se dodatni razredi svojstva utvrde što prije, te nove razrede svojstva trebala bi utvrditi Komisija. U skladu s člankom 27. stavkom 2. te Uredbe, ti se razredi trebaju upotrebljavati u usklađenim normama,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Utvrđuju se razredi svojstva u vezi s otpornošću na vjetar za vanjska sjenila i tende kako je utvrđeno u Prilogu.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁾ SL L 88, 4.4.2011., str. 5.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. ožujka 2019.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Tablica 1.

Razredi svojstva u vezi s otpornošću na vjetar za vanjska sjenila kod kojih platno klizi po bočnim vodilicama i pergole

Razredi	0	1	2	3
Nazivna jačina vjetra p_N (N/m ²)	< 40	≥ 40 – < 70	≥ 70 – < 110	≥ 110 – < 170
Sigurna jačina vjetra p_S (N/m ²)	< 48	≥ 48 – < 84	≥ 84 – < 132	≥ 132 – < 204
Razredi	4	5	6	
Nazivna jačina vjetra p_N (N/m ²)	≥ 170 – < 270	≥ 270 – < 400	≥ 400	
Sigurna jačina vjetra p_S (N/m ²)	≥ 204 – < 324	≥ 324 – < 480	≥ 480	

Tablica 2.

Razredi svojstva u vezi s otpornošću na vjetar za tende s rešetkastom rukom, tende s rukom pričvršćenom na zid, tende s kliznom rukom, vertikalne rolo tende, markizolete, fasadne tende, krovne tende, tende ostakljenih terasa i mreže protiv insekata

Razredi	0	1	2	3
Nazivna jačina vjetra p_N (N/m ²)	< 40	≥ 40 – < 70	≥ 70 – < 110	≥ 110
Sigurna jačina vjetra p_S (N/m ²)	< 48	≥ 48 – < 84	≥ 84 – < 132	≥ 132

Tablica 3.

Razredi svojstva u vezi s otpornošću na vjetar za sklopive zglobne tende

Razredi	0	1	2
Nazivna jačina vjetra p_N (N/m ²)	< 40	≥ 40 – < 70	≥ 70
Sigurna jačina vjetra p_S (N/m ²)	< 48	≥ 48 – < 84	≥ 84

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1189**od 8. srpnja 2019.****o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2368/2002 o provedbi postupka certificiranja Procesa Kimberley za međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamentima**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2368/2002 od 20. prosinca 2002. o provedbi postupka certificiranja Procesu Kimberley za međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamentima ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 19. stavak 6. i članak 20.,

budući da:

- (1) Nakon privremenog prihvaćanja na plenarnom sastanku održanom u Brisbaneu u prosincu 2017., sudionici u Procesu Kimberley odobrili su uvrštavanje Gabonske Republike na popis sudionika u tom procesu na plenarnom sastanku održanom u Bruxellesu u studenome 2018.
- (2) Adrese nadležnih tijela nekoliko sudionika u Procesu Kimberley koje su navedene u Prilogu II. i adrese nadležnih tijela država članica koje su navedene u Prilogu III. potrebno je ažurirati.
- (3) Nakon što je Irska podnijela zahtjev za određivanje tijela EU-a u skladu s člankom 19. Uredbe (EZ) br. 2368/2002 Komisija je posjetila tijelo EU-a koje je odredila Irska kako bi provjerila je li spremno preuzeti dužnosti iz Uredbe (EZ) br. 2368/2002. Pripreme koje je provelo i postupke koje je osmislilo tijelo EU-a koje je odredila Irska upućuju na to da će moći pouzdano, pravodobno, djelotvorno i primjereno ispuniti zadaće koje se traže u poglavljima II., III. i V. Uredbe (EZ) br. 2368/2002. Nužno je utvrditi realističan vremenski okvir u kojem će Irska provesti potrebne izmjene.
- (4) U skladu s upravnom odlukom „Zbirka izmjena tehničkih definicija” koju su sudionici u Procesu Kimberley donijeli na plenarnom sastanku održanom u Bruxellesu u studenome 2018., pojam „zemlja podrijetla” potrebno je zamijeniti pojmom „zemlja podrijetla rudarenja” u certifikatima Procesu Kimberley.
- (5) S obzirom na zamjenu pojma „zemlja podrijetla” pojmom „zemlja podrijetla rudarenja” u certifikatima Europske unije, kako je definirano u članku 2. točki (g) Uredbe (EZ) br. 2368/2002, Prilog IV. toj uredbi trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti. Nadležnim tijelima Unije potrebno je osigurati realističan vremenski okvir kako bi se prilagodila toj promjeni uzimajući u obzir vrijeme potrebno za osiguranje raspoloživosti novih certifikata.
- (6) Priloge II., III. i IV. Uredbi (EZ) br. 2368/2002 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora iz članka 22. Uredbe (EZ) br. 2368/2002,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 2368/2002 mijenja se kako slijedi:

- (1) Prilog II. zamjenjuje se tekstem iz Priloga I. ovoj Uredbi.
- (2) Prilog III. zamjenjuje se tekstem iz Priloga II. ovoj Uredbi.
- (3) Prilog IV. zamjenjuje se tekstem iz Priloga III. ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ SL L 358, 31.12.2002., str. 28.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Međutim, članak 1. točka 3. primjenjuje se od 1. siječnja 2020.

Kad je riječ o Irskoj, Prilog III. primjenjuje se od 1. rujna 2019.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. srpnja 2019.

Za Komisiju
Federica MOGHERINI
Potpredsjednica

PRILOG I.

„PRILOG II.

Popis sudionika u postupku certificiranja Procesa Kimberley i njihovih zakonski imenovanih nadležnih tijela iz članaka 2., 3., 8., 9., 12., 17., 18., 19. i 20.

ANGOLA

Ministry of Mineral Resources and Petroleum
Rua Engenheiro Armindo de Andrade, No 103
Miramar Bairro Sambizanga
1072 Luanda
Angola

ARMENIJA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
M. Mkrtchyan 5
Yerevan
Armenia

AUSTRALIJA

Department of Foreign Affairs and Trade
Trade Development Division
R.G. Casey Building
John McEwen Crescent
Barton ACT 0221
Australia

BANGLADEŠ

Export Promotion Bureau
TCB Bhaban
1, Karwan Bazaar
Dhaka
Bangladesh

BJELARUS

Ministry of Finance
Department for Precious Metals and Precious Stones
Sovetskaja Str, 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOCVANA

Ministry of Minerals, Green Technology and Energy Security (MMGE)
Fairgrounds Office Park, Plot No. 50676 Block C
P/Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZIL

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios, Bloco 'U', 4º andar
70065, 900 Brasilia, DF
Brazil

KAMBODŽA

Ministry of Commerce
Lot 19-61, MOC Road (113 Road), Phum Teuk Thla, Sangkat Teuk Thla
Khan Sen Sok, Phnom Penh
Cambodia

KAMERUN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process
Ministry of Mines, Industry and Technological Development
Intek Building, 6th floor,
Navik Street
BP 35601 Yaounde
Cameroon

KANADA

Međunarodni poslovi:

Global Affairs Canada Natural Resources and Governance Division (MES) 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1 A 0G2
Canada

Općenita pitanja za ministarstvo Natural Resources Canada:

Kimberley Process Office
Lands and Minerals Sector Natural Resources Canada (NRCan)
580 Booth Street, 10th floor
Ottawa, Ontario
Canada K1 A 0E4

SREDNJOAFRIČKA REPUBLIKA

Secrétariat permanent du processus de Kimberley
BP: 26 Bangui
Central African Republic

KINA, Narodna Republika

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madian East Road
Haidian District, Beijing 100088
People's Republic of China

HONG KONG, Posebno upravno područje Narodne Republike Kine

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

KONGO, Demokratska Republika

Centre d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des Substances Minérales Précieuses et Semi-précieuses (CEEC)
3989, av des cliniques
Kinshasa/Gombe
Democratic Republic of Congo

KONGO, Republika

Bureau d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des Substances Minérales Précieuses (BEEC)
BP 2787
Brazzaville
Republic of Congo

CÔTE D'IVOIRE

Ministère de l'Industrie et des Mines
Secrétariat Permanent de la Représentation en Côte d'Ivoire du Processus de Kimberley (SPRPK-CI)
Abidjan-Plateau, Immeuble les Harmonies II
Abidjan
Côte d'Ivoire

ESVATINI

Office for the Commissioner of Mines
Minerals and Mines Departments, Third Floor Lilunga Building (West Wing),
Somhlolo Road,
Mbabane
Eswatini

EUROPSKA UNIJA

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 03/330
1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

GABON

Centre Permanent du Processus de Kimberley (CPPK)
Ministry of Equipment, Infrastructure, and Mines
Immeuble de la Geologie, 261 rue Germain Mba
B.P. 284/576
Libreville
Gabon

GANA

Ministry of Lands and Natural Resources
Accra P.O. Box M 212
Ghana

GVINEJA

Ministry of Mines and Geology
Boulevard du Commerce – BP 295
Quartier Almamy/Commune de Kaloum
Conakry
Guinea

GVAJANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIJA

Government of India, Ministry of Commerce & Industry
Udyog Bhawan
New Delhi 110 011
India

INDONEZIJA

Directorate of Export and Import Facility, Ministry of Trade M. I. Ridwan Rais Road, No. 5 Blok I Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IZRAEL

Ministry of Economy and Industry Office of the Diamond Controller
3 Jabotinsky Road
Ramat Gan 52520
Israel

JAPAN

Agency for Natural Resources and Energy
Mineral and Natural Resources Division
1, Chiyoda-ku
Tokio, Japan
Japan

KAZAHSTAN

Ministry for Investments and Development of the Republic of Kazakhstan
Committee for Technical Regulation and Metrology
11, Mangilik el street
Nur-Sultan
Republic of Kazakhstan

KOREJA, Republika

Ministry of Foreign Affairs
United Nations Division 60 Sajik-ro 8-gil
Jongno-gu
Seul 03172
Korea

LAOS, Narodna Demokratska Republika

Department of Import and Export
Ministry of Industry and Commerce
Phonxay road, Saisettha District
Vientiane, Lao PDR
P.O Box: 4107
Laos

LIBANON

Ministry of Economy and Trade
Lazariah Building
Down Town
Beirut
Lebanon

LESOTO

Department of Mines
Ministry of Mining
Corner Constitution and Parliament Road
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

LIBERIJA

Government Diamond Office
Ministry of Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

MALEZIJA

Ministry of International Trade and Industry
MITI Tower,
No.7, Jalan Sultan Haji Ahmad Shah 50480 Kuala Lumpur
Malaysia

MALI

Ministère des Mines
Bureau d'Expertise d'Evaluation et de Certification des Diamants Bruts
Cité administrative, P.O. BOX: 1909
Bamako
République du Mali

MAURICIJUS

Import Division
Ministry of Industry, Commerce & Consumer Protection 4th Floor, Anglo Mauritius Building
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

MEKSIKO

Directorate-General for International Trade in Goods
189 Pachuca Street, Condesa, 17th Floor
Mexico City, 06140
Mexico

NAMIBIJA

The Government of Republic of Namibia Ministry of Mines and Energy
Directorate of Diamond Affairs Private Bag 13297
1st Aviation Road (Eros Airport)
Windhoek
Namibia

NOVI ZELAND

Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

NORVEŠKA

Ministry of Foreign Affairs
Department for Regional Affairs
Section for Southern and Central Africa
Box 8114 Dep
0032 Oslo, Norway

PANAMA

National Customs Authority
Panama City, Curundu, Dulcidio Gonzalez Avenue, building # 1009
Republic of Panama

RUSKA FEDERACIJA

Međunarodni poslovi:

Ministry of Finance
9, Ilyinka Street
109097 Moscow
Russian Federation

Tijelo nadležno za uvoz i izvoz:

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russian Federation

SIJERA LEONE

Ministry of Mines and Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#09-01, The Treasury
Singapore 179434

JUŽNA AFRIKA

South African Diamond and Precious Metals Regulator
251 Fox Street
Doornfontein 2028
Johannesburg
South Africa

ŠRI LANKA

National Gem and Jewellery Authority
25, Galle Face Terrace
Post Code 00300
Colombo 03
Sri Lanka

ŠVICARSKA

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)
Sanctions Unit
Holzikofenweg 36
CH-3003 Berne/Switzerland

TAJVAN, PENGHU, KINMEN I MATSU, ODVOJENA CARINSKA PODRUČJA

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
1, Hu Kou Street
Taipei, 100
Taiwan

TANZANIJA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
Kikuyu Avenue, P.O BOX
422, 40744 Dodoma
Tanzania

TAJLAND

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
563 Nonthaburi Road
Muang District, Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

The Ministry of Mines and Energy
Head Office of Mines and Geology
216, Avenue Sarakawa
B.P. 356
Lomé
Togo

TURSKA

Foreign Exchange Department
Undersecretariat of Treasury
T.C. Başbakanlık Hazine
Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No 36
06510 Emek, Ankara
Turkey

Tijelo nadležno za uvoz i izvoz:

Istanbul Gold Exchange/Borsa Istanbul Precious Metals and Diamond
Market (BIST)
Borsa İstanbul, Resitpasa Mahallesi,
Borsa İstanbul Caddesi No 4
Sarıyer, 34467, Istanbul
Turkey

UKRAJINA

Ministry of Finance
State Gemological Centre of Ukraine
38-44, Degtyarivska St.
Kiev 04119
Ukraine

UJEDINJENI ARAPSKI EMIRATI

U.A.E. Kimberley Process Office
Dubai Multi Commodities Centre
Dubai Airport Free Zone
Emirates Security Building
Block B, 2nd Floor, Office # 20
P.O. Box 48800
Dubai
United Arab Emirates

SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE

United States Kimberley Process Authority
U.S. Department of State
Bureau of Economic and Business Affairs
2201 C Street, NW
Washington DC 20520 United States of America

VENEZUELA

Central Bank of Venezuela
36 Av. Urdaneta, Caracas, Capital District
Caracas
ZIP Code 1010
Venezuela

VIJETNAM

Ministry of Industry and Trade
Agency of Foreign Trade 54 Hai Ba Trung
Hoan Kiem
Hanoi
Vietnam

ZIMBABVE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
6th Floor, ZIMRE Centre
Cnr L.Takawira St/K. Nkrumah Ave.
Harare
Zimbabwe”

PRILOG II.

„PRILOG III.

Popis nadležnih tijela država članica i njihovih zadaća iz članka 2. i 19.

BELGIJA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economisch Potentieel, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie,

PME, Classes moyennes et Energie, Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale, Service Licences

(Savezna javna služba za gospodarstvo, male i srednje poduzetnike, samozaposlene i energetiku, Glavna uprava za gospodarske analize i međunarodno gospodarstvo)

Italiëlei 124, bus 71

2000 Antwerpen

Tel. +32 (0)2 277 54 59

Telefaks +32 (0)2 277 54 61 ili +32 (0)2 277 98 70

E-pošta: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

U Belgiji kontrole uvoza i izvoza neobrađenih dijamanta prema Uredbi (EZ) br. 2368/2002 i carinsko postupanje provodi isključivo:

The Diamond Office

Hovenierstraat 22

2018 Antwerpen

ČEŠKA

U Češkoj kontrole uvoza i izvoza neobrađenih dijamanta prema Uredbi (EZ) br. 2368/2002 i carinsko postupanje provodi isključivo:

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

140 96 Praha 4

Češka

Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, mob.: (420-737) 213 793

Telefaks (420-2) 61 33 38 70

E-pošta: diamond@cs.mfcr.cz

Stalna služba pri odabranom carinskom uredu – Praha Ruzyně

Tel. (420-2) 20 113 788 (od ponedjeljka do petka, 7.30–15.30)

Tel. (420-2) 20 119 678 (subotom, nedjeljom i praznikom, 15.30–7.30)

NJEMAČKA

U Njemačkoj kontrole uvoza i izvoza neobrađenih dijamanta prema Uredbi (EZ) br. 2368/2002, uključujući izdavanje certifikata Unije, provodi isključivo:

Hauptzollamt Koblenz

Zollamt Idar-Oberstein

Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten

Hauptstraße 197

D-55743 Idar-Oberstein

Tel. + 49 6781 56 27 0

Telefaks +49 6781 56 27 19

E-pošta: poststelle.za-idar-oberstein@zoll.bund.de

Za potrebe članka 5. stavka 3., članaka 6., 9. i 10., članka 14. stavka 3. te članaka 15. i 17. ove Uredbe, posebno u pogledu obveze izvješćivanja Komisije, sljedeće tijelo djeluje kao nadležno njemačko tijelo:

Generalzolldirektion
Direktion VI –
Recht des grenzüberschreitenden Warenverkehrs/Besonderes Zollrecht
Krelingstraße 50
D-90408 Nürnberg
Tel. +49 228 303-49874
Telefaks +49 228 303-99106
E-pošta: DVIA3.gzd@zoll.bund.de

IRSKA

The Kimberley Process and Responsible Minerals Authority
Exploration and Mining Division
Department of Communications, Climate Action and Environment
29-31 Adelaide Road
Dublin
D02 X285
Ireland
Tel. +353 1 678 2000
E-pošta: KPRMA@DCCA.gov.ie

PORTUGAL

Autoridade Tributária e Aduaneira
Direção de Serviços de Licenciamento
R. da Alfândega, 5
1149-006 Lisabon
Tel. + 351 218 813 843/8
Telefaks + 351 218 813 986
E-pošta: dsl@at.gov.pt

U Portugalu kontrole uvoza i izvoza neobrađenih dijamanata prema Uredbi (EZ) br. 2368/2002, uključujući izdavanje certifikata EU-a, provodi isključivo:

Alfândega do Aeroporto de Lisboa
Aeroporto de Lisboa,
Terminal de Carga, Edifício 134
1750-364 Lisabon
Tel. +351 210030080
Telefaks +351 210037777
Adresa e-pošte: aalisboa-kimberley@at.gov.pt

RUMUNJSKA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
(Državno tijelo za zaštitu potrošača)
1 Bd. Aviatorilor Nr. 72, sectorul 1 București, România
(72 Aviatorilor Bvd., sector 1, Bucharest, Romania)
Cod postal (poštanski broj) 011865
Tel. (40-21) 318 46 35/312 98 90/312 12 75
Telefaks (40-21) 318 46 35/314 34 62
www.anpc.ro

UJEDINJENA KRALJEVINA

Government Diamond Office

Global Business Group

Room W 3.111.B

Foreign and Commonwealth Office

King Charles Street

London SW1 A 2AH

Tel. +44 207 008 6903/5797

E-pošta: KPUK@fco.gov.uk”

PRILOG III.

„PRILOG IV.

Certifikat Zajednice iz članka 2.

U skladu s promjenama donesenima Ugovorom iz Lisabona, kojim je Europska unija zamijenila i naslijedila Europsku zajednicu, pojam „certifikat EU-a” odnosi se na certifikat Zajednice definiran u članku 2. točki (g) ove Uredbe.

Certifikat EU-a ima značajke navedene u nastavku. Države članice osiguravaju da certifikati koje izdaju budu identični. U tu svrhu one Komisiji podnose primjerke certifikata koji se trebaju izdati.

Države članice odgovorne su za tiskanje certifikata EU-a. Certifikati EU-a mogu se tiskati u tiskarama koje je odobrila država članica u kojima su osnovane. U takvom slučaju, na svakom certifikatu EU-a mora se vidjeti odluka o odobrenju države članice za tu tiskaru. Na svakom certifikatu mora stajati natpis s imenom i adresom tiskare ili oznaka koja omogućuje identifikaciju predmetne tiskare. Tiskara mora biti visokosigurnosna tiskara za vrijednosnice. Tiskara mora pribaviti primjerene preporuke od vladinih i komercijalnih klijenata.

Europska komisija nadležnim tijelima EU-a dostavlja primjerke izvornika certifikata EU-a.

Materijali

- Dimenzije: A4 (210 mm × 297 mm),
- s vodenim žigovima s nevidljivim UV vlaknima (žuto/plavo),
- osjetljivi na otapala,
- neosjetljivi na UV zrake (značajke u ispravi jasno se ističu kada se osvijetle pod ultraljubičastom svjetiljkom),
- papir od 95 g/m².

Ispis

- Pozadina obojana duginim bojama (osjetljivima na otapala),
- učinak „duge” ima sigurnosnu pozadinu koja se ne očitava prilikom fotokopiranja,
- korištene tiskarske boje moraju biti osjetljive na otapala da bi se isprava zaštitila od agresivnih kemikalija koje se koriste radi izmjene upisanog teksta, poput izbjeljivača,
- jednobojna pozadina (trajna i otporna na svjetlo),
- osigurati da se otisne dopunska „duga” da bi se spriječilo izlaganje certifikata sunčevoj svjetlosti,
- nevidljiv UV raspored (zvijezde zastave EU-a),
- sigurnosni pisac treba nanijeti ispravnu masu tiskarske boje kako bi se osiguralo da je UV značajka pri običnoj svjetlosti nevidljiva.
- Zastava EU-a: tiskana u zlatnoj i europskoplavoj boji,
- rub s dubinskim tiskom (*intaglio*),
- dubinski tisak s učinkom posebnog osjeta na dodir jedna je od najvažnijih značajki u ispravi.
- posebno sitan tisak koji glasi „Kimberley Process Certificate”,

- latentna slika: PK,
- mikro natpis „KPCS”,
- nacrt isprave mora sadržavati zaštitu protiv kopiranja (značajku „Medallion”) na sitnom tekstu u pozadini.

Numeriranje

- Svaki certifikat EU-a ima jedinstven serijski broj, ispred kojeg stoji oznaka: EU.
- Komisija serijske brojeve pripisuje državama članicama koje namjeravaju izdati certifikate EU-a.
- Trebale bi postojati dvije vrste usporednog brojčanog označivanja – vidljivo i nevidljivo:
 - prvo = obilježavanje osmeroznamenkastim brojevima, jednom na svim dijelovima dokumenta, u crnom tisku,
 - tiskara je odgovorna za brojčano označivanje svakog certifikata,
 - tiskara isto tako vodi bazu podataka svih brojčanih oznaka,
- drugo = obilježavanje osmeroznamenkastim nevidljivim brojevima (podudarno s prethodno navedenim) koji pod ultraljubičastim (UV) svjetlom fluoresciraju.

Jezik

Engleski i, prema potrebi, jezik/jezici predmetne države članice.

Prijelom i dorada

Obvezne značajke

Crtična perforacija na jednom položaju, izrezan u pojedinačne listove veličine A4, 100 mm od desnog ruba.

(a) lijeva strana

EUROPEAN UNION

Unique Number: EU

KIMBERLEY PROCESS CERTIFICATE

The rough diamonds in this shipment have been handled in accordance with the provisions of the Kimberley Process Certification Scheme for rough diamonds.

Country of Mining Origin: Number of Parcels:
 Country of Provenance
 Name and address Name and address
 of exporter of importer

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

THIS CERTIFICATE
 Issued on : Expires on

Signature of Authorised Officer / Official Stamp

(b) desna strana

Unique Number: EU

**EUROPEAN UNION
KIMBERLEY
PROCESS CERTIFICATE
IMPORT CONFIRMATION**

It is hereby certified that the rough diamonds
in this shipment exported

From.....

Were accepted for import

Into.....

By.....

On.....

And that the import has been checked and verified
in compliance with the provisions
of the Kimberley Process Certification Scheme
for rough diamonds.

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

Signature of Authorised Officer

Stamp of Importing Authority ”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1190**od 11. srpnja 2019.****o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 185/2013 u pogledu odbitaka od ribolovnih kvota dodijeljenih Španjolskoj za 2019.**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 105. stavak 4.,

budući da:

- (1) Komisija je 2013. donijela Provedbenu uredbu (EU) br. 185/2013 ⁽²⁾ o predviđanju odbitaka od određenih ribolovnih kvota za skušu dodijeljenih Španjolskoj za 2013. i naredne godine zbog prekomjernog ribolova u 2009. Tom uredbom utvrđeni su odbici od kvote za skušu u zoni ICES-a 8c, na potpodručjima ICES-a 9 i 10 i u vodama Unije na području CECAF-a 34.1.1 te kvote za incuna na potpodručju ICES-a 8.
- (2) Obalna flota u Španjolskoj uvelike ovisi o skuši, a profitabilnost te flote već je vrlo niska. Osim toga kvota za 2019. je 20 % manja nego za 2018., a s odbicima od kvote za skušu nastavlja se do 2023. Dopusti li se manji odbitak za skušu samo u 2019., ribolovni pritisak na stok u odnosu na ono što je već dopušteno Uredbom Vijeća (EU) 2019/124 ⁽³⁾ neće se povećati. Kako bi se izbjegle društvene i gospodarske posljedice za dotični sektor ribarstva i s njim povezanu prerađivačku industriju, količine odbijene na godišnjoj razini ne bi trebale premašivati 33 % godišnje kvote za skušu. Ako količina koja se odbija premaši 33 % godišnje kvote za skušu, Provedbenu uredbu (EU) 185/2013 trebalo bi izmijeniti tako da se smanji godišnja količina koja se odbija uz odgovarajuće produljenje razdoblja odbijanja.
- (3) Kvota Španjolske za skušu u zoni ICES-a 8c, na potpodručjima ICES-a 9 i 10 i u vodama Unije na području CECAF-a 34.1.1 iznosi 24 597 tona za 2019., dok odbici propisani Provedbenom uredbom (EU) 185/2013 za tu godinu iznose 9 240 tona, što čini 38 % španjolske kvote. Stoga bi trebalo smanjiti količine koje se odbijaju u 2019. kako bi iznosile 33 % kvote i tu bi razliku trebalo dodati količinama koje treba odbiti u 2023.
- (4) Španjolska je zatražila da se odbitak od kvote za skušu za 2019. smanji s prvobitno utvrđenih 5 544 tona na 4 421 tona. Razlika predstavlja 0,1 % ukupnog dopuštenog ulova te je stoga biološki učinak na stok minimalan, ali je usprkos tome važan za mali ribolov. Odbitak od iste kvote za 2023. povećao bi se s prvobitno utvrđenih 269 tona na 1 392 tona. Početni omjer odbitaka od kvota za skušu i incuna varirao bi na godišnjoj razini, ali bi se održao u cijelom razdoblju od 2019. do 2023. Količine koje treba odbiti u 2023. bile bi manje od godišnjih odbitaka utvrđenih za razdoblje od 2016. do 2022.
- (5) Promjene količina koje se odbijaju od kvota za skušu i incuna u 2019. ne bi dovele do prekoračenja ribolovnih mogućnosti za te vrste u 2019. i bile bi u skladu s ciljevima zajedničke ribarstvene politike.
- (6) Provedbenu uredbu (EU) br. 185/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za ribarstvo i akvakulturu,

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ Provedbena Uredba Komisije (EU) br. 185/2013 od 5. ožujka 2013. o predviđanju odbitaka od određenih ribolovnih kvota za skušu dodijeljenih Španjolskoj za 2013. i naredne godine radi prekomjernog ribolova u 2009. (SL L 62, 6.3.2013., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EU) 2019/124 od 30. siječnja 2019. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2019. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 29, 31.1.2019., str.1.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 185/2013 zamjenjuje se tekstem u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. srpnja 2019.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Stok	Početa kvota za 2009.	Prilagođena kvota za 2009.	Utvrđeni ulovi za 2009.	Razlika između kvote i ulova (prelov)	Odbitak za 2013.	Odbitak za 2014.	Odbitak za 2015.	Odbitak za 2016.	Odbitak za 2017.	Odbitak za 2018.	Odbitak za 2019.	Odbitak za 2020.	Odbitak za 2021.	Odbitak za 2022.	Odbitak za 2023.
MAC8C 3411	29 529	25 525	90 954	- 65 429	100	100	100	5 544	6 283	4 805	4 421	5 544	5 544	5 544	1 392
ANE08 ⁽¹⁾								3 696	4 539	2 853	3 696	3 696	3 696	3 696	180

(¹) Za inćuna se godinom smatra sezona ribolova koja počinje u navedenoj godini.

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2019/1191

od 8. srpnja 2019.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda (Proračunska linija 04 03 01 03 – Slobodno kretanje radnika, usklađivanje sustavâ socijalne sigurnosti i mjere za migrante, uključujući migrante iz trećih zemalja)

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegove članke 46. i 48. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru ⁽²⁾ („Sporazum o EGP-u“) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.
- (2) Na temelju članka 98. Sporazuma o EGP-u Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmijeniti, među ostalim, Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u.
- (3) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u sadržava posebne odredbe o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda.
- (4) Primjereno je nastaviti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u u djelovanjima Unije koja se financiraju iz općeg proračuna Europske unije, a odnose se na slobodno kretanje radnika, usklađivanje sustavâ socijalne sigurnosti i mjere za migrante, uključujući migrante iz trećih zemalja.
- (5) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2019.
- (6) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a trebalo bi se stoga temeljiti na priloženom nacrtu odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o predloženoj izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a priloženom ovoj Odluci.

⁽¹⁾ SL L 305, 30.11.1994., str. 6.

⁽²⁾ SL L 1, 3.1.1994., str. 3.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. srpnja 2019.

Za Vijeće
Predsjednica
A.-K. PEKONEN

NACRT

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a br. .../2019**od ...****o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da:

- (1) Primjereno je nastaviti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u u djelovanjima Unije koja se financiraju iz općeg proračuna Unije, a odnose se na slobodno kretanje radnika, usklađivanje sustava socijalne sigurnosti i mjere za migrante, uključujući migrante iz trećih zemalja.
- (2) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2019.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U članku 5. stavcima 5. i 13. Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u riječi „i 2018.” zamjenjuju se riječima „, 2018. i 2019.”.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu dan nakon zadnje obavijesti u skladu s člankom 103. stavkom 1. Sporazuma o EGP-u (*).

Primjenjuje se od 1. siječnja 2019.

Članak 3.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Zajednički odbor EGP-a**Predsjednik**Tajnici Zajedničkog odbora EGP-a*

(*) [Ustavni zahtjevi nisu navedeni.] [Ustavni su zahtjevi navedeni.]

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2019/1192**od 8. srpnja 2019.**

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda (Proračunska linija 02 03 01 – Funkcioniranje i razvoj unutarnjeg tržišta robe i usluga i proračunska linija 02 03 04 – Sredstva za upravljanje unutarnjim tržištem)

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 114. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru ⁽²⁾ („Sporazum o EGP-u“) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.
- (2) Na temelju članka 98. Sporazuma o EGP-u Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmijeniti, među ostalim, Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u.
- (3) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u sadržava odredbe o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda.
- (4) Primjereno je nastaviti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u u djelovanjima Unije koja se financiraju iz općeg proračuna Europske unije, a odnose se na funkcioniranje i razvoj unutarnjeg tržišta robe i usluga te na sredstva za upravljanje unutarnjim tržištem.
- (5) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2019.
- (6) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a trebalo bi se stoga temeljiti na priloženom nacrtu odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o predloženoj izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a priloženom ovoj Odluci.

⁽¹⁾ SL L 305, 30.11.1994., str. 6.

⁽²⁾ SL L 1, 3.1.1994., str. 3.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. srpnja 2019.

Za Vijeće
Predsjednica
A.-K. PEKONEN

NACRT

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a br. .../2019**od ...****o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u“), a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da:

- (1) Primjereno je nastaviti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u u djelovanjima Unije koja se financiraju iz općeg proračuna Unije, a odnose se na funkcioniranje i razvoj unutarnjeg tržišta robe i usluga te na sredstva za upravljanje unutarnjim tržištem.
- (2) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2019.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U članku 7. stavcima 12. i 14. Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u riječi „i 2018.“ zamjenjuju se riječima „, 2018. i 2019.“.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu dan nakon zadnje obavijesti u skladu s člankom 103. stavkom 1. Sporazuma o EGP-u (*).
Primjenjuje se od 1. siječnja 2019.

Članak 3.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Zajednički odbor EGP-a**Predsjednik**Tajnici Zajedničkog odbora EGP-a*

(*) [Ustavni zahtjevi nisu navedeni.] [Ustavni su zahtjevi navedeni.]

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2019/1193**od 8. srpnja 2019.****o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda (Proračunska linija 33 02 03 01 – Pravo trgovačkih društava)****(Tekst značajan za EGP)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 114. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru ⁽²⁾ („Sporazum o EGP-u“) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.
- (2) Na temelju članka 98. Sporazuma o EGP-u Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmijeniti, među ostalim, Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u.
- (3) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u sadržava odredbe o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda.
- (4) Primjereno je nastaviti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u u djelovanjima Unije koja se financiraju iz općeg proračuna Europske unije, a odnose se na pravo trgovačkih društava.
- (5) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2019.
- (6) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a trebalo bi se stoga temeljiti na priloženom nacrtu odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o predloženoj izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. srpnja 2019.

Za Vijeće
Predsjednica
A.-K. PEKONEN

⁽¹⁾ SL L 305, 30.11.1994., str. 6.

⁽²⁾ SL L 1, 3.1.1994., str. 3.

NACRT

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**br. .../2019****od ...****o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da:

- (1) Primjereno je nastaviti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u u djelovanjima Unije koja se financiraju iz općeg proračuna Unije, a odnose se na pravo trgovačkih društava.
- (2) Protokol 31. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2019.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U članku 7. stavku 13. Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u riječi „i 2018.” zamjenjuju se riječima „, 2018. i 2019.”.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu dan nakon zadnje obavijesti u skladu s člankom 103. stavkom 1. Sporazuma o EGP-u (*).

Primjenjuje se od 1. siječnja 2019.

*Članak 3.*Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Zajednički odbor EGP-a**Predsjednik**Tajnici Zajedničkog odbora EGP-a*

(*) [Ustavni zahtjevi nisu navedeni.] [Ustavni su zahtjevi navedeni.]

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/1194**od 5. srpnja 2019.****o identifikaciji 4-tert-butilfenola (PTBP) kao posebno zabrinjavajuće tvari u skladu s člankom 57. točkom (f) Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 4987)***(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 59. stavak 9.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 59. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Njemačka je 30. kolovoza 2016. Europskoj agenciji za kemikalije (dalje u tekstu „Agencija”) podnijela dosje izrađen u skladu s Prilogom XV. toj uredbi (dalje u tekstu „dosje iz Priloga XV.”) radi identifikacije 4-tert-butilfenola (PTBP) (EZ br. 202-679-0, CAS br. 98-54-4) kao posebno zabrinjavajuće tvari u skladu s člankom 57. točkom (f) te uredbe zbog njegovih svojstava endokrine disrupcije za koje postoje znanstveni dokazi o vjerojatnim ozbiljnim učincima na okoliš koji su jednako zabrinjavajući kao učinci drugih tvari iz članka 57. točaka od (a) do (e) Uredbe (EZ) br. 1907/2006.
- (2) Odbor država članica u okviru Agencije donio je 15. prosinca 2016. mišljenje ⁽²⁾ o dosjeu iz Priloga XV. Iako je većina članova Odbora država članica smatrala da bi PTBP trebalo identificirati kao posebno zabrinjavajuću tvar u skladu s člankom 57. točkom (f) Uredbe (EZ) br. 1907/2006, odluka Odbora nije bila jednoglasna. Dva su člana izrazila sumnju u pouzdanost ključne znanstvene studije ⁽³⁾ te su smatrala da se iz dostupnih dokaza ne može zaključiti da su učinci jednako zabrinjavajući kao učinci drugih tvari iz članka 57. točaka od (a) do (e) Uredbe (EZ) br. 1907/2006. Još je jedan član, iako je podupirao identifikaciju PTBP-a kao posebno zabrinjavajuće tvari, izrazio sumnju u pouzdanost ključne studije. Komisija se ne slaže s izraženom sumnjom u pouzdanost ključne znanstvene studije.
- (3) Agencija je 17. siječnja 2017., u skladu s člankom 59. stavkom 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006, prosljedila mišljenje Odbora država članica Komisiji radi donošenja odluke o identifikaciji PTBP-a na temelju članka 57. točke (f) te uredbe.
- (4) Komisija se slaže s mišljenjem Odbora država članica, u kojemu Odbor jednoglasno izražava stav da postoje znanstveni dokazi o negativnim učincima u riba povezanim s estrogenskim načinom djelovanja PTBP-a, što dokazuje da tvar odgovara definiciji endokrinog disruptora Svjetske zdravstvene organizacije/Međunarodnog programa za sigurnost kemikalija (WHO/IPCS) ⁽⁴⁾. Izloženost PTBP-u uzrokuje ozbiljne i nepovratne negativne učinke na spolni razvoj riba, naime potpunu i nepovratnu promjenu spola pogođenih ribljih populacija, što rezultira populacijama od isključivo ženskih jedinki. Zaključak da PTBP ima svojstva endokrine disrupcije dodatno potkrepljuje analogija s drugim tvarima ⁽⁵⁾ koje pripadaju istom kemijskom razredu alkilfenola kao PTBP. Zbog toga Komisija zaključuje da za PTBP postoje znanstveni dokazi o vjerojatnim ozbiljnim učincima na okoliš.

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

⁽²⁾ <http://echa.europa.eu/role-of-the-member-state-committee-in-the-authorisation-process/svhc-opinions-of-the-member-state-committee>

⁽³⁾ Demska-Zakęs, K. (2005). Wpływ wybranych ksenobiotyków na rozwój układu pęciowego ryb. (Olsztyn, Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie - UWM Olsztyn), str. 61.

⁽⁴⁾ Svjetska zdravstvena organizacija/Međunarodni program za sigurnost kemikalija (WHO/IPCS), 2002. *Global Assessment of the State-of-the-science of Endocrine Disruptors* (Globalna procjena znanstvenih spoznaja o endokrinim disruptorima). WHO/PCS/EDC/02.2, javno dostupno na http://www.who.int/ipcs/publications/new_issues/endocrine_disruptors/en/

⁽⁵⁾ 4-nonilfenol, razgranati i linearni; 4-tert-oktilfenol (CAS br. 140-66-1; EZ br. 205-426-2); 4-heptilfenol, razgranati i linearni; 4-tert-pentilfenol (CAS br. 80-46-6; EZ br. 201-280-9).

- (5) Komisija smatra da je ozbiljnost negativnih učinaka slična ozbiljnosti učinaka drugih tvari koje su identificirane kao posebno zabrinjavajuće tvari u skladu s člankom 57. točkom (f) Uredbe (EZ) br. 1907/2006 zbog svojstava endokrine disrupcije s vjerojatnim ozbiljnim učincima na okoliš. Učinci zamijećeni u riba nepovratni su i mogli bi biti relevantni za populacije divljih vrsta. Većina članova Odbora država članica smatrala je da se na osnovu dostupnih informacija čini teško izvesti sigurnu razinu izloženosti kako bi se primjereno procijenili rizici, iako sigurna razina možda postoji. Komisija se s tim slaže. Komisija stoga smatra da su negativni učinci jednako zabrinjavajući kao učinci drugih tvari iz članka 57. točaka od (a) do (e) Uredbe (EZ) br. 1907/2006. Zabrinutost je još veća zbog činjenice da su u ključnoj studiji pri niskim koncentracijama (najniža koncentracija sa zapaženim učinkom: 1 µg/l) opaženi negativni učinci na spolni razvoj riba.
- (6) PTBP bi trebalo identificirati u skladu s člankom 57. točkom (f) Uredbe (EZ) br. 1907/2006 kao posebno zabrinjavajuću tvar zbog njegovih svojstava endokrine disrupcije s vjerojatnim ozbiljnim učincima na okoliš koji su jednako zabrinjavajući kao učinci drugih tvari iz točaka od (a) do (e).
- (7) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog na temelju članka 133. Uredbe (EZ) br. 1907/2006,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. 4-tert-butilfenol (PTBP) (EZ br. 202-679-0, CAS br. 98-54-4) identificira se kao posebno zabrinjavajuća tvar u skladu s člankom 57. točkom (f) Uredbe (EZ) br. 1907/2006 zbog njegovih svojstava endokrine disrupcije s vjerojatnim ozbiljnim učincima na okoliš koji su jednako zabrinjavajući kao učinci drugih tvari iz članka 57. točaka od (a) do (e) te uredbe.
2. Tvar iz stavka 1. uvrštava se na popis predloženih tvari iz članka 59. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 uz sljedeću naznaku u rubrici „Razlog za uvrštavanje”: „Svojstva endokrine disrupcije (članak 57. točka (f) – okoliš”).

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Europskoj agenciji za kemikalije.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. srpnja 2019.

Za Komisiju
Elżbieta BIENKOWSKA
Članica Komisije

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/1195**od 10. srpnja 2019.****o izmjeni odluka 2008/730/EZ, 2008/837/EZ, 2009/184/EZ, 2011/354/EU, provedbenih odluka 2012/81/EU, 2013/327/EU, (EU) 2015/690, (EU) 2015/697, (EU) 2015/699, (EU) 2016/1215, (EU) 2017/1208 i (EU) 2017/2451 u pogledu nositelja odobrenja i zastupnika nositelja odobrenja za stavljanje na tržište genetski modificirane soje, pamuka, uljane repice i kukuruza***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 5093)***(Vjerodostojan je samo tekst na njemačkom jeziku)****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o genetski modificiranoj hrani i hrani za životinje ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 2. i članak 21. stavak 2.,

budući da:

- (1) Društvo Bayer CropScience AG, sa sjedištem u Njemačkoj, nositelj je odobrenja za stavljanje na tržište genetski modificirane hrane i hrane za životinje (soja, pamuk, uljana repica i kukuruz) u skladu s Uredbom (EZ) br. 1829/2003, koje je obuhvaćeno Odlukama Komisije 2008/730/EZ ⁽²⁾, 2008/837/EZ ⁽³⁾, 2009/184/EZ ⁽⁴⁾, 2011/354/EU ⁽⁵⁾, Provedbenim odlukama Komisije 2012/81/EU ⁽⁶⁾, 2013/327/EU ⁽⁷⁾, (EU) 2015/690 ⁽⁸⁾, (EU) 2015/697 ⁽⁹⁾, (EU) 2015/699 ⁽¹⁰⁾ i (EU) 2016/1215 ⁽¹¹⁾.
- (2) Društvo Bayer CropScience N.V., sa sjedištem u Belgiji, nositelj je odobrenja za stavljanje na tržište genetski modificirane hrane i hrane za životinje (pamuk) i zastupnik je društva Bayer CropScience LP, sa sjedištem u Sjedinjenim Američkim Državama, u pogledu odobrenja na temelju Provedbene odluke Komisije (EU) 2017/1208 ⁽¹²⁾.
- (3) Društvo Bayer CropScience N.V., sa sjedištem u Belgiji, nositelj je odobrenja za stavljanje na tržište genetski modificirane hrane i hrane za životinje (soja) i zastupnik je društva M.S. Technologies LLC, sa sjedištem u Sjedinjenim Američkim Državama, u pogledu odobrenja na temelju Provedbene odluke Komisije (EU) 2017/2451 ⁽¹³⁾.
- (4) Dopisom od 1. kolovoza 2018. društva Bayer CropScience AG, Njemačka, Bayer CropScience N.V., Belgija i Bayer CropScience LP, Sjedinjene Američke Države, zatražila su da Komisija njihova prava i obveze koji se odnose na sva odobrenja i zahtjeve za genetski modificirane proizvode čija je obrada u tijeku prenese na društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, sa sjedištem u Sjedinjenim Američkim Državama.
- (5) Dopisom od 19. listopada 2018. društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC potvrdilo je svoju suglasnost s tim prijenosom i ovlastilo društvo BASF SE, sa sjedištem u Njemačkoj, da ga zastupa u EU-u.
- (6) Društvo M.S. Technologies LLC svoju je suglasnost s promjenom svojeg zastupnika potvrdilo 11. listopada 2018. u pisanom obliku.
- (7) Prilozi odlukama 2008/730/EZ, 2008/837/EZ, 2009/184/EZ i 2011/354/EU sadržavaju poveznice na internetske stranice Američkog udruženja uljnih kemičara, na kojima su dostupni referentni materijali za metodu otkrivanja povezani s društvom Bayer te bi ih stoga trebalo prilagoditi na odgovarajući način.

- (8) Predložene izmjene odluka o odobrenju isključivo su administrativne prirode i ne iziskuju novu procjenu predmetnih proizvoda. Isto vrijedi za adresate predmetnih odluka o odobrenju, koje bi također trebalo na odgovarajući način prilagoditi.
- (9) Radi provedbe traženih promjena potrebno je izmijeniti odluke o odobravanju stavljanja na tržište genetski modificiranih proizvoda za koje su nositelji odobrenja društva Bayer CropScience AG i Bayer CropScience N.V. Konkretno, stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti sljedeće odluke: odluke 2008/730/EZ, 2008/837/EZ, 2009/184/EZ i 2011/354/EU te provedbene odluke 2012/81/EU, 2013/327/EU, (EU) 2015/690, (EU) 2015/697, (EU) 2015/699, (EU) 2016/1215, (EU) 2017/1208 i (EU) 2017/2451.
- (10) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Izmjena Odluke 2008/730/EZ

Odluka 2008/730/EZ mijenja se kako slijedi:

- u članku 6. naziv „Bayer CropScience AG” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, SAD, a zastupa ga društvo BASF SE, Njemačka”;
- u članku 8. tekst „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, D-40789 Monheim am Rhein” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen”;
- točka (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„(a) **Podnositelj zahtjeva i nositelj odobrenja:**

Naziv: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Adresa: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Sjedinjene Američke Države

Zastupa ga BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka.”;

- u točki (d) Priloga treća alineja zamjenjuje se sljedećim:

„— referentni materijal: AOCs 0707-A i AOCs 0707-B dostupni su na stranicama Američkog udruženja uljnih kemičara na adresi <https://www.aocs.org/crm>”.

Članak 2.

Izmjena Odluke 2008/837/EZ

Odluka 2008/837/EZ mijenja se kako slijedi:

- u članku 6. naziv „Bayer CropScience AG” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, SAD, a zastupa ga društvo BASF SE, Njemačka”;
- u članku 8. tekst „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen”;
- točka (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„(a) **Podnositelj zahtjeva i nositelj odobrenja:**

Naziv: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Adresa: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Sjedinjene Američke Države

Zastupa ga BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka.”;

4. u točki (d) Priloga treća alineja zamjenjuje se sljedećim:

„— referentni materijal: AOCS 0306-A i AOCS 0306-E dostupni su na stranicama Američkog udruženja uljnih kemičara na adresi <https://www.aocs.org/crm>”.

Članak 3.

Izmjena Odluke 2009/184/EZ

Odluka 2009/184/EZ mijenja se kako slijedi:

1. u članku 7. naziv „Bayer CropScience AG” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, SAD, a zastupa ga društvo BASF SE, Njemačka”;
2. u članku 9. tekst „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, 40789 Monheim am Rhein” zamjenjuje se tekstem „društvu BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen”;
3. točka (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„(a) **Podnositelj zahtjeva i nositelj odobrenja:**

Naziv: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Adresa: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Sjedinjene Američke Države

Zastupa ga BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka.”;

4. u točki (d) Priloga treća alineja zamjenjuje se sljedećim:

„— Referentni materijal: AOCS 0208-A dostupan je na stranicama Američkog udruženja uljnih kemičara na adresi <https://www.aocs.org/crm>”.

Članak 4.

Izmjena Odluke 2011/354/EU

Odluka 2011/354/EU mijenja se kako slijedi:

1. u članku 6. naziv „Bayer CropScience AG” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, SAD, a zastupa ga društvo BASF SE, Njemačka”;
2. u članku 8. tekst „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, 40789 Monheim am Rhein” zamjenjuje se tekstem „društvu BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen”;
3. točka (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„(a) **Podnositelj zahtjeva i nositelj odobrenja:**

Naziv: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Adresa: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Sjedinjene Američke Države

Zastupa ga BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka.”;

4. u točki (d) Priloga treća alineja zamjenjuje se sljedećim:

„— Referentni materijal: AOCS 1108-A i 0306-A dostupni su na stranicama Američkog udruženja uljnih kemičara na adresi <https://www.aocs.org/crm>”.

Članak 5.

Izmjena Provedbene odluke 2012/81/EU

Provedbena odluka 2012/81/EU mijenja se kako slijedi:

1. u članku 6. naziv „Bayer CropScience AG” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, SAD, a zastupa ga društvo BASF SE, Njemačka”;
2. u članku 8. tekst „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim am Rhein” zamjenjuje se tekstem „društvu BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen”;

3. točka (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Podnositelj zahtjeva i nositelj odobrenja:

Naziv: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Adresa: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Sjedinjene Američke Države

Zastupa ga BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka.”

Članak 6.

Izmjena Provedbene odluke 2013/327/EU

Provedbena odluka 2013/327/EU mijenja se kako slijedi:

1. u članku 6. naziv „Bayer CropScience AG” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, SAD, a zastupa ga društvo BASF SE, Njemačka”;
2. u članku 8. tekst „poduzeću Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim am Rhein” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen”;
3. točka (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Podnositelj zahtjeva i nositelj odobrenja:

Naziv: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Adresa: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Sjedinjene Američke Države

Zastupa ga BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka.”

Članak 7.

Izmjena Provedbene odluke (EU) 2015/690

Provedbena odluka (EU) 2015/690 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 6. naziv „Bayer CropScience AG” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, SAD, a zastupa ga društvo BASF SE, Njemačka”;
2. u članku 8. tekst „poduzeću Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen”;
3. točka (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Podnositelj zahtjeva i nositelj odobrenja:

Naziv: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Adresa: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Sjedinjene Američke Države

Zastupa ga BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka.”

Članak 8.

Izmjena Provedbene odluke (EU) 2015/697

Provedbena odluka (EU) 2015/697 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 6. naziv „Bayer CropScience AG” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, SAD, a zastupa ga društvo BASF SE, Njemačka”;
2. u članku 8. tekst „trgovačkom društvu Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen”;

3. točka (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Podnositelj zahtjeva i nositelj odobrenja:

Naziv: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Adresa: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Sjedinjene Američke Države

Zastupa ga BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka.”

Članak 9.

Izmjena Provedbene odluke (EU) 2015/699

Provedbena odluka (EU) 2015/699 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 6. naziv „Bayer CropScience AG” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, SAD, a zastupa ga društvo BASF SE, Njemačka”;
2. u članku 8. tekst „trgovačkom društvu Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen”;
3. točka (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Podnositelj zahtjeva i nositelj odobrenja:

Naziv: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Adresa: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Sjedinjene Američke Države

Zastupa ga BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka.”

Članak 10.

Izmjena Provedbene odluke (EU) 2016/1215

Provedbena odluka (EU) 2016/1215 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 6. tekst „Bayer CropScience AG” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, SAD, a zastupa ga društvo BASF SE, Njemačka”;
2. u članku 8. tekst „trgovačkom društvu Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen”;
3. točka (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Podnositelj zahtjeva i nositelj odobrenja:

Naziv: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Adresa: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Sjedinjene Američke Države

Zastupa ga BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka.”

Članak 11.

Izmjena Provedbene odluke (EU) 2017/1208

Provedbena odluka (EU) 2017/1208 mijenja se kako slijedi:

1. članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 6.

Nositelj odobrenja

Nositelj je odobrenja društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, Sjedinjene Američke Države, a zastupa ga društvo BASF SE, Njemačka.”;

2. u članku 8. tekst „trgovačkom društvu Bayer CropScience N.V., J.E. Mommaertslaan 14, 1831, Diegem, Belgija” zamjenjuje se tekstem „društvo BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka”;

3. točka (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„(a) **Nositelj odobrenja:**

Naziv: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Adresa: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Sjedinjene Američke Države

Zastupa ga BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka.”

Članak 12.

Izmjena Provedbene odluke (EU) 2017/2451

Provedbena odluka (EU) 2017/2451 mijenja se kako slijedi:

1. članak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 7.*

Nositelji odobrenja

Nositelji odobrenja su

(a) društvo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, Sjedinjene Američke Države, čiji je zastupnik društvo BASF SE, Njemačka;

i

(b) društvo BASF SE, Njemačka, koje je zastupnik društva M.S. Technologies, LLC, Sjedinjene Američke Države.”;

2. u članku 9. tekst „Bayer CropScience N.V., J.E. Mommaertslaan 14, 1831, Diegem, Belgija” zamjenjuje se tekстом „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka”;

3. točka (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„(a) **Podnositelji zahtjeva i nositelji odobrenja:**

Naziv: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Adresa: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Sjedinjene Američke Države

Zastupa ga BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka;

i

Naziv: BASF SE Germany

Adresa: Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka

U ime društva M.S. Technologies LLC, 103, Avenue D, West Point, Iowa 52656, Sjedinjene Američke Države”.

Članak 13.

Adresat

Ova je Odluka upućena društvu BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Njemačka.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. srpnja 2019.

Za Komisiju

Vytenis ANDRIUKAITIS

Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 268, 18.10.2003., str. 1.

⁽²⁾ Odluka Komisije 2008/730/EZ od 8. rujna 2008. o odobravanju stavljanja na tržište proizvoda koji sadržavaju genetski modificiranu soju A2704-12 (ACS-GMØØ5-3), sastoje se ili su proizvedeni od nje, na temelju Uredbe (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 247, 16.9.2008., str. 50.).

⁽³⁾ Odluka Komisije 2008/837/EZ od 29. listopada 2008. o odobravanju stavljanja na tržište proizvoda koji sadržavaju genetski modificirani pamuk LLCotton25 (ACS-GHØØ1-3), sastoje se ili su proizvedeni od njega, na temelju Uredbe (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 299, 8.11.2008., str. 36.).

- (⁴) Odluka Komisije 2009/184/EZ od 10. ožujka 2009. o odobravanju stavljanja na tržište proizvoda koji sadržavaju genetski modificiranu uljanu repicu T45 (ACS-BNØØ8-2), sastoje se ili su proizvedeni od njega, zbog stavljanja te uljane repice na tržište u trećim zemljama do 2005. na temelju Uredbe (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 68, 13.3.2009., str. 28.).
- (⁵) Odluka Komisije 2011/354/EU od 17. lipnja 2011. o odobravanju stavljanja na tržište proizvoda koji sadržavaju genetski modificirani pamuk GHB614 (BCS-GHØØ2-5), sastoje se ili su proizvedeni od njega, na temelju Uredbe (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 160, 18.6.2011., str. 90.).
- (⁶) Provedbena odluka Komisije 2012/81/EU od 10. veljače 2012. o odobravanju stavljanja na tržište proizvoda koji sadržavaju genetski modificiranu soju A5547-127 (ACS-GMØØ6-4), sastoje se ili su proizvedeni od nje, na temelju Uredbe (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 40, 14.2.2012., str. 10.).
- (⁷) Provedbena odluka Komisije 2013/327/EU od 25. lipnja 2013. o odobravanju stavljanja na tržište hrane koja se sastoji od genetski modificirane uljane repice Ms8, Rf3 i Ms8 × Rf3 ili je sadrži, ili hrane i hrane za životinje proizvedene od tih genetski modificiranih organizama, u skladu s Uredbom (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 175, 27.6.2013., str. 57.).
- (⁸) Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/690 od 24. travnja 2015. o odobravanju stavljanja na tržište proizvoda koji sadržavaju genetski modificirani pamuk GHB614×LLCotton25 (BCS-GHØØ2-5×ACS-GHØØ1-3), sastoje se ili su proizvedeni od njega, na temelju Uredbe (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 112, 30.4.2015., str. 35.).
- (⁹) Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/697 od 24. travnja 2015. o odobravanju stavljanja na tržište genetski modificiranog kukuruza T25 (ACS-ZMØØ3-2) i obnovi postojećih proizvoda kukuruza T25 (ACS-ZMØØ3-2) u skladu s Uredbom (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 112, 30.4.2015., str. 66.).
- (¹⁰) Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/699 od 24. travnja 2015. o odobravanju stavljanja na tržište proizvoda koji sadržavaju, sastoje se ili su proizvedeni od genetski modificiranog pamuka T304-40 (BCS-GHØØ4-7) na temelju Uredbe (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 112, 30.4.2015., str. 77.).
- (¹¹) Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/1215 od 22. srpnja 2016. o odobravanju stavljanja na tržište proizvoda koji sadržavaju genetski modificiranu soju FG72 (MST-FGØ72-2), sastoje se ili su proizvedeni od nje, na temelju Uredbe (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 199, 26.7.2016., str. 16.).
- (¹²) Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/1208 od 4. srpnja 2017. o odobravanju stavljanja na tržište proizvoda koji sadržavaju genetski modificirani pamuk GHB119 (BCS-GHØØ5-8) ili se sastoje ili su proizvedeni od njega, na temelju Uredbe (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o genetski modificiranoj hrani i hrani za životinje (SL L 173, 6.7.2017., str. 23.).
- (¹³) Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/2451 od 21. prosinca 2017. o odobravanju stavljanja na tržište proizvoda koji sadržavaju genetski modificiranu soju FG72 × A5547-127 ili se sastoje ili su proizvedeni od nje, na temelju Uredbe (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o genetski modificiranoj hrani i hrani za životinje (SL L 346, 28.12.2017., str. 20.).
-

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/1196**od 11. srpnja 2019.****o sudjelovanju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske u Uredbi (EU) 2018/1727
Europskog parlamenta i Vijeća o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu
(Eurojust)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Protokol br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 4.,

budući da:

- (1) Dopisom od 14. ožujka 2019. upućenim predsjedniku Vijeća Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske („Ujedinjena Kraljevina”) obavijestila je o svojoj namjeri da sudjeluje u Uredbi (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.
- (2) Budući da nema posebnih uvjeta povezanih sa sudjelovanjem Ujedinjene Kraljevine u Uredbi (EU) 2018/1727, nema ni potrebe za prijelaznim mjerama.
- (3) Stoga bi trebalo potvrditi sudjelovanje Ujedinjene Kraljevine u Uredbi (EU) 2018/1727.
- (4) Uredba (EU) 2018/1727 stupila je na snagu 11. prosinca 2018. i primjenjuje se od 12. prosinca 2019.
- (5) Ujedinjena Kraljevina dostavila je 29. ožujka 2017. obavijest o namjeri povlačenja iz Unije na temelju članka 50. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). Ugovori će se prestati primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu od datuma stupanja na snagu sporazuma o povlačenju ili, ako se to ne dogodi, dvije godine nakon te obavijesti, osim ako Europsko vijeće u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom jednoglasno odluči produljiti to razdoblje.
- (6) Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ⁽²⁾ („sporazum o povlačenju”) dogovoren je između Unije i vlade Ujedinjene Kraljevine u studenome 2018., ali unutarnji postupci potrebni za njegovo stupanje na snagu još nisu završeni. U dijelu četvrtom sporazuma o povlačenju predviđeno je prijelazno razdoblje koje počinje datumom stupanja na snagu tog sporazuma. Tijekom prijelaznog razdoblja pravo Unije nastavlja se primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu i u njoj u skladu sa sporazumom o povlačenju.
- (7) Odlukom Europskog vijeća (EU) 2019/476 ⁽³⁾ u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom razdoblje na temelju članka 50. stavka 3. UEU-a produljeno je 22. ožujka 2019. do 22. svibnja 2019. ako Zastupnički dom odobri sporazum o povlačenju do 29. ožujka 2019. ili, ako se to ne dogodi, do 12. travnja 2019. Zastupnički dom Ujedinjene Kraljevine nije odobrio sporazum o povlačenju do 29. ožujka 2019. Odlukom Europskog vijeća (EU) 2019/584 ⁽⁴⁾ u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom razdoblje na temelju članka 50. stavka 3. UEU-a dodatno je produljeno 11. travnja 2019. do 31. listopada 2019. Na zahtjev Ujedinjene Kraljevine to razdoblje može biti dodatno produljeno jednoglasnom odlukom Europskog vijeća donesenom u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom. Osim toga, Ujedinjena Kraljevina može u bilo kojem trenutku opozvati obavijest o svojoj namjeri povlačenja iz Unije.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenoga 2018. o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) te zamjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2002/187/PUP (SL L 295, 21.11.2018., str. 138.).

⁽²⁾ SL C 144I, 25.4.2019., str. 1.

⁽³⁾ Odluka Europskog vijeća (EU) 2019/476, donesena u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, od 22. ožujka 2019. o produljenju razdoblja iz članka 50. stavka 3. UEU-a (SL L 80 I, 22.3.2019., str. 1.).

⁽⁴⁾ Odluka Europskog vijeća (EU) 2019/584 donesena u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom od 11. travnja 2019. o produljenju razdoblja na temelju članka 50. stavka 3. UEU-a (SL L 101, 11.4.2019., str. 1.).

- (8) Stoga će se Uredba (EU) 2018/1727 primjenjivati u odnosu na Ujedinjenu Kraljevinu i u njoj samo ako je Ujedinjena Kraljevina 12. prosinca 2019. država članica ili ako sporazum o povlačenju stupa na snagu do tog datuma.
- (9) U skladu s člankom 4. Protokola br. 21 ova bi Odluka trebala hitno stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Potvrđuje se sudjelovanje Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske u Uredbi (EU) 2018/1727.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. srpnja 2019.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR